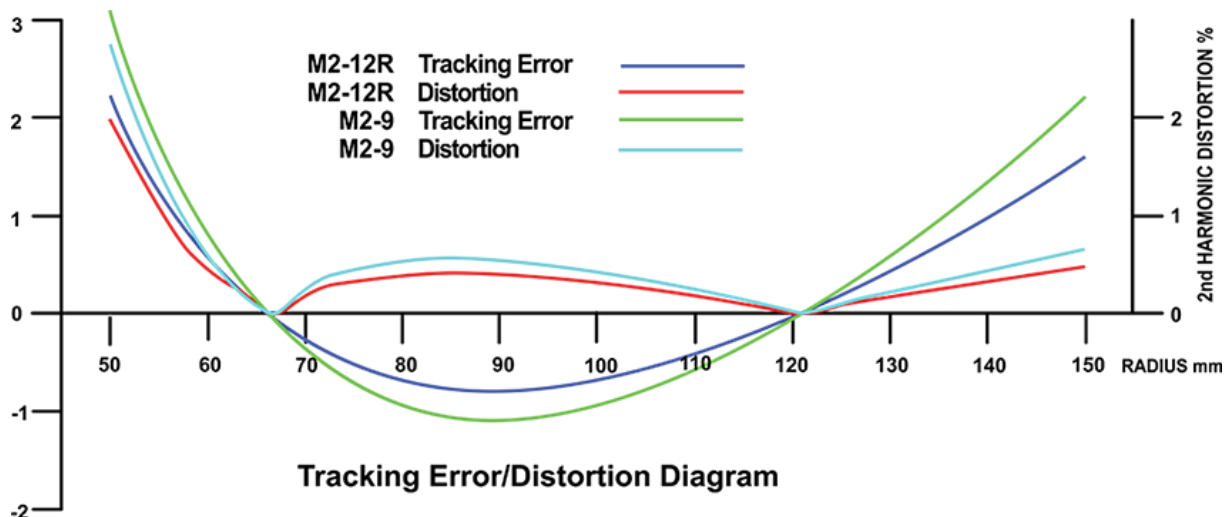


Le bras SME M2 R et SME M2 la différence.

Les deux bras se différencient par la coquille détachable et l'ajustement de l'azimut. La version 'R' a été développée spécialement pour être utilisée avec les cellules basiques Ortofon SPU, qui se connectent à ce bras de lecture comme un 'plug-in'. Alors que la M 12 standard ne le permet pas. Donc, si vous envisagez une SPU, le 'R' est le bras qui convient. Sinon le bras M 12 normal fonctionnera aussi bien, ou, selon la masse de la cellule, même mieux.



Un mot à propos de la tonalité et du timbre, ce bras SME et en fait tous les autres bras SME, ont toujours eu une sonorité tonale très précise. Juste que dans le cas présent vous entendez la précision au travers de toute la bande de fréquence parce qu'elle est extrêmement étendue, spécialement vers les hautes fréquences. Heureusement SME fait désormais attention à utiliser un câblage interne nettement amélioré par rapport à ce qui était fait traditionnellement.



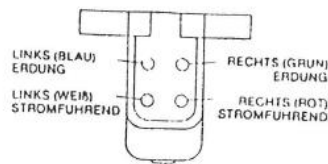
Pour plus d'informations:

- SME M2 12R: www.sme-audio.com/tonearms/sme-series-m2-12r-tonearm
- SME M2 12: www.sme-audio.com/tonearms/sme-series-m2-tonearm

Comment régler le bras Transrotor



Cantare



BETRIEBSANLEITUNG

(1) **Montage.** Den Nadelschutz nicht abnehmen, damit die Abtastnadel beim Einbau nicht beschädigt wird. Der Einbau vereinfacht sich, wenn Sie die Verdrahtung vor der Montage im Headshell anschließen. Dieser Tonabnehmer ist mit einem Bohrungsabstand von 12,7 mm versehen. Der Tonabnehmer ist mit den mitgelieferten Schrauben starr am Tonarmkopf zu befestigen. Die Schrauben festziehen, aber nicht überdrehen. Den Tonabnehmer so montieren, daß seine obere Fläche, von vorn und von der Seite gesehen, parallel zur Schallplatte steht (siehe Bild 1). Erleichtern Sie sich das Ausrichten, indem Sie einen kleinen Taschenspiegel auf den Plattenteller legen und die Abtastnadel auf den Spiegel aufsetzen. Nun am Tonarm und Tonarmkopf die notwendigen Justierungen so vornehmen, daß der Tonabnehmer parallel und nicht schräg zur Schallplatte steht.

(2) **Anschlüsse.** Die Kontaktstifte sind nach internationaler Norm farblich codiert. Die vier Drähte an die entsprechenden Stifte des Tonabnehmers anschließen (siehe Bild 2)

Warnung! Die Leitungsdrahte des Tonarmkopfes dürfen unter keinen Umständen direkt an die Kontaktstifte des Tonabnehmers gelötet werden, da das Erhitzen der Kontaktstifte zur Beschädigung der internen Verbindungen führen würde.

(3) **Auflagekraft.** Die vorschriftsmäßige Auflagekraft beträgt 1,7 g. Bevor die Auflagekraft justiert wird, ist der Nadelschutz abzunehmen.

(4) **Anpassung.** Das Cantare ist an den MC-Phono-Eingang des Verstärkers anzuschließen. Das Cantare hat bei 5 cm/s 0,5 mV Ausgangsspannung und benötigt einen Abschlusswiderstand von 100 Ohm. Bei Verstärkern ohne Moving Coil (MC Eingang) ist ein getrennter Vorverstärker mit ca. 10-facher (20) dB Verstärkung erforderlich. Der Abschlusswiderstand ist beim Cantare zwar nicht kritisch, aber die Ausgangsspannung wird bei 10 Ohm Abschluss um etwa 4 dB (0,3 mV) reduziert und auch die Tonqualität kann sich ändern. Der Eingangswiderstand sollte bei 100 Ohm liegen, die Gesamtkapazität in Parallelschaltung, einschließlich Tonarmleitung und Verstärkerkapazität, sollte 500 pF nicht überschreiten. Falls für den Lastwiderstand und die Kapazität andere Werte benützt werden, weicht der Frequenzgang von den angegebenen Werten ab, aber das wirkt sich normalerweise nicht stark auf den Hörgenuss aus.

Auswechseln der Abtastnadel. Die Abtastnadel ist ein integrales Teil des Cantare und kann daher nicht vom Benutzer ausgewechselt werden. Falls die Abtastnadel abgenützt oder beschädigt ist, tauscht der Fachhändler den Tonabnehmer zum Preis einer Ersatzabtastnadel gegen eine neue Einheit aus.

Pflege der Abtastnadel. Staub und Schmutz an der Spitze der Abtastnadel verursachen Tonverzerrung und schnellere Abnutzung der Schallplatte und Abtastnadel. Die Abtastnadel ist vor dem Abspielen stets mit einer weichen Bürste in Vorwärtsrichtung abzustauben. Flüssige Nadelreinigungsmittel sind nur sparsam zu verwenden. Wir empfehlen den GOLDRING Electronic Stylus Cleaner, der auch härteste Schmutzverkrustungen lösen kann.

Für den Tonabnehmer wird ab Kaufdatum eine einjährige Garantie geleistet, die elektrische und mechanische Fehler einschließt. Normale Abnutzung, unvorschriftsmäßige Behandlung und Änderungs- oder Reparaturversuche sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

TECHNISCHE DATEN – Cantare

Wandler:

Frequenzgang:	20 Hz - 30 kHz \pm 2 dB
Kanalgleichheit:	2 dB max. bei 1 kHz
Kanaltrennung:	25 dB min. bei 1 kHz
Ausgangsspannung:	0,5 mV \pm 1 dB bei 1 kHz
Nadelnachschiebigkeit:	18 mm/V
Nadelgewicht:	0,20 mg
Abtastwinkel:	20°
Nadelschliff:	Harmonic
Nadeltyp:	Nicht auswechselbar

Elektrische Merkmale:

Abschlusswiderstand:	100 Ohm
Belastungskapazität:	100-500 pF
Eigeninduktivität:	12 μ H
Eigenwiderstand:	8 Ohm

Mechanische Merkmale:

Auflagekraft:	1,5 - 2,0 g (Nennwert: 1,7 g)
Befestigungsbohrungen:	12,7 mm (0,5 in)
Tonabnehmergewicht:	5,5 g

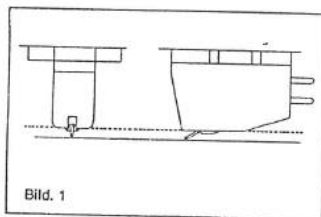
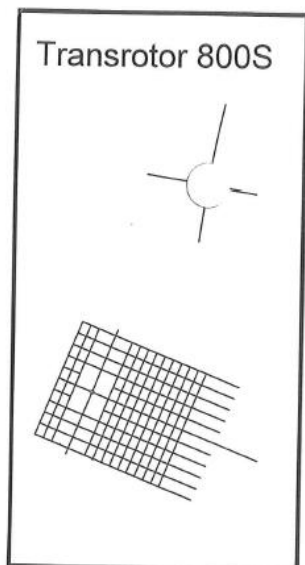


Bild. 1